



FEMALE EDUCATIONAL INSTITUTION, AT POINTE AUX TREMBLES, NEAR MONTREAL.

The Ladies' French Canadian Missionary Society take the liberty of laying before their Christian sisters in the United States and Great Britain, a few plain statements, in order to found upon them an earnest application for assistance.

The French Canadian population of Eastern Canada amounts to about 550,000. If, as is probable, fully one half of these are of our sex, there must, of course, be a vast number of female children and youth to be trained for the responsibilities and active duties of life, and, what is of solemn moment, also as immortal beings for eternity. This population, as a whole, is immersed in Romanism; and while kindness and politeness seem to belong to the French character, yet, alas! ignorance and superstition abound to an almost incredible extent. Those who are acquainted with the effects of Romanism upon the intellectual and religious character of a people, need little illustration or proof of the statement, that they are involved in dreary darkness of soul. In every point of view, the whole people are very far behind the age in which they live, and in respect of true religion—that of "Jesus Christ, and him crucified"—they have no notions in harmony with evangelical doctrines. There could hardly be conceived a field more in need of earnest, Christian effort for its spiritual culture; and it is of special consequence to the Christians of the United States, that not only this border country should be enlightened and elevated, from which their country is constantly receiving accessions; but also that the machinery of wealth and agency here gathered for the probable purpose of acting upon their country, may be changed in its character and influence.

The reports and Occasional Papers of the French Canadian Missionary Society, afford evidence that the Lord has greatly blessed the work of instruction and evangelisation among them. No doubt, the work has been difficult, involving the exercise of not a little faith and patience; but much good "seed of the kingdom" hath been widely sown, and some precious fruit has been gathered. But the principal hope of all such efforts must have place among the young. As they are educated and converted to Christ, the generation is moved. Hence the society early turned its attention to this subject, and, as the result of unwearied effort, there is now a substantial building erected on an excellent farm, the property of the society, in which one hundred boys can receive a sound practical education, and be brought continually under Christian influences. The progress in this work is exceedingly encouraging; there are now about sixty French Canadian boys there receiving instruction.

But it is quite as needful that the youth of our sex should be appropriately trained. The harder sex learn not only the rudiments of ordinary requirements in schools, but also the details of husbandry. It is really a manual labour school. It is equally essential, in order to the effectiveness and permanency of the work, that girls should be educated, and, also, trained in the knowledge and practise of the domestic economy of rural life. The existing institute is under the superintendence of the Rev. J. E. Tanner, assisted by some valuable teachers, the principal of whom is Mons. Vernier. Some time since Mrs. Tanner, the valued wife of the Rev. J. E. Tanner, received a very few girls for instruction, rather as an experiment than as the result of previous arrangement. The effort was greatly blessed. Applications from French Canadian girls increased, until now there are twenty-seven under instruction. An interesting work of Divine grace has appeared among these youth, while their progress in their studies has been remarkable for rapidity and thoroughness. They are, however, crowded into a small cottage, which stood on the farm when it was purchased, which is itself in a dilapidated state, and which, from its limited dimensions, is utterly insufficient for the number already under training; while it is found needful to refuse the applications of others who are desirous of enjoying the advantages of the institution.

The Ladies' French Canadian Missionary Society, taking a lively interest in Mrs. Tanner's School, and being satisfied, from personal inspection, not only of its vast importance, but of the absolute need of a new structure, in which to conduct it, have arrived at the conclusion, that it is their duty to undertake the erection of suitable premises on the farm for the Girls' School. The situation, on the bank of the St. Lawrence, is as salubrious as it is beautiful. Only nine miles from Montreal, it is easy of access for the purposes of aid and supervision; and though the undertaking is a great one for a Ladies' Society, they have ventured thereupon in humble dependence on God, and hoping for the aid of their Christian sisters in more favoured lands. They find that, with the most rigid plainness of construction, the whole being, however, substantial, the building will cost £550 currency, being \$2,200, or £440 sterling. They feel assured that the facts they have stated will form their most earnest and eloquent appeal, and they pray that the Protestant sisterhood may far more than emulate the zeal and devotedness of those Romish sisterhoods, who toil sincerely, doubtless, but most hurtfully to that cause of truth and righteousness, in which it is our highest honour to labour and pray.

Subscriptions will be received for this object by:
Mrs. D. GURDON BUCK, 775, Broadway, New York;
Rev. W. M. TAYLOR, H. WILKES, Mr. M'LOU, J. DOUGALL, Esq., Montreal;
Miss A. McKENZIE, Edin;
Miss ORR, Glasgow;
Miss MACKENZIE, Rothesay, Bute.
SARAH LEEMING, President.
MARY TAYLOR, Secretary.

SOIREE IN QUEBEC.

Minute of the proceedings of the Soiree held in the Congregational Church, Quebec, on Tuesday evening, the 7th of March, 1848, in support of the French Canadian Missionary Society, established in Montreal.

Upwards of four hundred ladies and gentlemen sat down to tea, and afterwards retired to the Church; when the business of the evening was opened by the choir singing the first hymn, selected for the evening's exercises. The Rev. P. C. Davidson then engaged in prayer, after which, John Sewell, Esq., was called to preside.

The first resolution was moved by the Rev. James Drummond, and seconded by Mr. McDonald,

"That, whereas no Society connected with the French Canadian Missionary Society in Montreal exists in Quebec, one such be established forthwith, and that it be denominated the Quebec Auxiliary French Canadian Missionary Society."

The second resolution was moved by the Rev. D. Marsh, and seconded by Mr. R. Middleton,

"That viewing the moral and spiritual condition of our fellow subjects, the French Canadians, and the ignorance, superstition, and blindness that has enveloped them—that an effort be made in God's name for the bettering of their state by the dissemination of the Holy Scriptures, religious tracts, and the preaching of the Gospel, through the instrumentality of Colporteurs."

The third resolution was moved by the Rev. J. C. Davidson, and seconded by Mr. Thomas Fraser,

"That our past neglect and indifference towards the spiritual condition of the French Canadians, calls for deep humiliation, and as loudly calls for prayerful and systematic efforts, in order that the same may be said of us as was testified of a pious female of old, 'She hath done what she could.'"

The fourth resolution was moved by the Rev. G. Dorey, and seconded by Mr. Solandt, Colporteur,

"That this Society, feeling the importance of this great work, solicit the sympathy, assistance, and prayers of all Christians, and, especially, look for the kind co-operation of the ladies, who never take second place in a good cause."

The fifth resolution was moved by Mr. Booth, and seconded by Mr. Mathison,

"That the following gentlemen be elected to fill the offices of President, Vice-President, Treasurer, Secretary, and Committee, viz:—

- JOHN SEWELL, Esq., President.**
R. MIDDLETON, Esq., Vice-President.
THOMAS H. OLIVER, Esq., Treasurer.
MR. JOHN H. CRAIG, Secretary.

COMMITTEE:

- Rev. JAMES DRUMMOND,**
" J. C. DAVIDSON,
Messrs. C. C. WOODROFFE,
" THOMAS FRASER,
" HENRY H. PORTER,
" ANGUS McDONALD,
" WM. WITTHALL,
" ANDREW HOOD,
- Rev. D. MARSH,**
" G. DOREY, and
Messrs. WILLIAM WRIGHT,
" ROBERT PARNELL,
" BENJ. CAMPBELL,
" GEORGE McEWEEN,
" ROBERT CAIRNES,

With power to add to their number,

The sixth resolution was moved by Mr. Middleton, and seconded by Mr. Booth,

"That the thanks of this meeting be given to the Rev. James Drummond and Trustees of the Congregational Church, for their liberality in allowing the use of the Church and School Room on this occasion."

The seventh resolution was moved by Mr. Woodroffe, and seconded by Mr. Hood,

"That the cordial thanks of this meeting be given to those ladies and gentlemen who kindly offered their services in forming the choir, and for the very efficient manner in which they performed the part allotted to them."

The Rev. Mr. Drummond being called to the Chair, a vote of thanks was passed to John Sewell, Esq., for his dignified and becoming conduct in the Chair.

It may be here observed, that the choir performed some delightful pieces, in hymns and anthems; between the speeches, and concluded with the hymn "Good Night."

The Rev. J. Drummond pronounced the benediction.

POINTE AUX TREMBLES' INSTITUTE.

Terms upon which boys (not being French Canadians) will be received at the Pointe aux Trembles Educational Institute:—

- All, without exception, shall conform to the same Rules and Regulations as the French Canadian Pupils.
- All shall take their share of the Manual Labour of the Institution equally with the French Canadians, and be entirely submissive to the orders and arrangements of the Masters on pain of dismission.
- Each Pupil shall pay Six Dollars per calendar month, in advance, from 1st November to 1st May, and Four Dollars per calendar month, in advance, from 1st May to 1st November.
- Any Pupil leaving the Institute is to give a month's notice, or pay to the end of the current month.
- Each Pupil shall, on entering the Institute, furnish the following articles, viz:—

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Paillasse. | Blankets according to the season. |
| 1 Pillow and 2 Pillow Cases. | 2 Towels. |
| 1 Quilt. | |
| 4 Sheets. | |

To remain the property of the Pupil, and to be taken away on quitting the School.

Note.—The above charge includes Tuition, Board, and Washing.

FRENCH PROTESTANT SEMINARY FOR YOUNG LADIES.

M^{lle}. TREGENT, and M^{adame} ESCUYER, recently from Geneva, Switzerland, propose to OPEN a FRENCH BOARDING SCHOOL, for Young Ladies, where they will teach Reading, Writing,

Arithmetic, Grammar, Composition, History, Geography, together with Plain and Fancy Needlework, Knitting, Netting, Crochet Work, &c.

TERMS:—
 For Boarders, Ten Dollars per Month, Washing not included.
 For Day Scholars, Eight Dollars per Quarter, when over ten years of age, and Five Dollars per Quarter when under that age.
 Each Boarder is to furnish her own Bed, Bedding and Towels.
 Lessons in Drawing and Music will be charged separately.
 M^{lle}. T. and M^{adame} E., are permitted to refer parents who wish their daughters to learn French, to the Rev. H. WILKES, A. M., Rev. W. TAYLOR, A. M., Rev. J. McDONALD, Rev. E. TANNER, Rev. F. DOUBLET, Rev. P. WOLFF, or to the Editor of the Montreal Witness.
 Montreal, 12th June, 1848.

CONTRIBUTIONS to the FRENCH CANADIAN MISSIONARY SOCIETY, received by the Treasurer, from 1st February, 1848.

	£	s.	d.		£	s.	d.
H. Baylis, per Miss McDonald,	0	7	6	Per Rev Mr. Fettes, collected by Mary Mc-Clennaghan and Mary McCracken,	0	9	4
Isaac Loux, Galt,	1	5	0	Cobourg Young Ladies' Dorcas Society, per D. Brodie, Esq.,	5	0	0
C. H. Pock, Prescott,	1	0	0	Miss Ann Dixon, per D. Cattnach,	0	5	0
Collection, Brockville, after Address,	2	16	3	Collected at Brighton, per Mr. Wadsworth,	0	8	0
A. Ross, Drummondville, C. W.,	0	5	0	Rev. E. Ebbus, Drummondville,	0	7	6
W. Rodden,	1	10	0	Richard Smith, Port Stanley, C. W.,	0	2	6
Lieut. Colonel Anderson, Woolwich,	1	5	0	Mr Knowlson, Mtlebrook, per Mr. Becket,	0	2	6
Proceeds of exchange on J. D. Bryce, Glasgow, for £35 16s. 3d. at 15 per cent.,	45	17	5	Ionisfi Association, do.	1	2	6
Collected, English River and Norton Creek, per Agnes Douglas and J. Ross,	1	2	6	Per Rev. R. Bromner—Charles Amory, Esq., Boston, to purchase horses for farm,	5	0	0
Rev. J. Rattray, Hamilton, Mr. Anderson, Board of Nephew,	2	10	0	Mrs. McNab, Halifax,	0	5	0
Collected, per Rev. R. Peden, Amherstburgh,	4	0	0	Mrs. Glover, do.	0	5	0
Rev. W. Anderson, Sorel, Mrs. James Deacon, Three Rivers, through Mr. Thos. Sawtell,	1	5	0	Mrs. Murison, do.	0	5	0
From a Friend, by the hands of J.,	5	0	0	Mr. R. B., do.	0	5	0
John J. McLaren, Vankleekhill, proceeds of Missionary Box,	0	13	1	Mrs. R. Romans, do.	0	5	0
Ladies' Benevolent Society of Vankleekhill and Vicinity,	12	18	6	Mrs. Jas. F., do.	0	5	0
Ditto, in Goods and Produce,	10	1	6	Mrs. Jas. Liddell, do.	0	2	6
Isabel Female Association, in Goods,	3	6	10	W. Davis, do.	0	0	7
Kenyon Female Association, in Goods,	1	6	9	Miss Kidston, do.	0	3	1
Benevolent and Missionary Society of the United Presby. Church, per Rev. J. Jennings, Toronto,	5	0	0	Miss McDougall, do.	0	3	1
Missionary Box S. S. of the United Presbyterian Church,	0	17	8	Mrs. Tupper, do.	0	2	6
Wm. Eveleigh, St. Leonard's,	1	0	0	Cash,	0	2	6
John McDonald, Sen., do.	0	10	0	Col'd by J. M., do.	0	4	4
John McDonald, Jun., do.	0	10	0	Anna & Chs. Romanes, do.	0	1	3
C. Cassidy, do.	0	10	0	United Presbyt. church, Port Hope, per Rev. J. Cassio,	8	10	0
E. Bethell, do.	0	10	0	Anonymous,	2	10	0
P. Reynolds, do.	0	10	0	A Friend,	0	5	0
Collection at Public Meeting United Presbyterian Church, Montreal, Sundries, Brompton, per Rev. H. Wilkes,	8	2	10	Half-quarterly collection of Free Church, Coté Street, Sunday school,	1	3	8
Mrs. J. B. Mills, Williamsburgh,	2	10	0	John Mathewson,	1	5	0
Mrs. Hedge, Treasurer of the Montreal Ladies Missionary Society,	16	11	3	George Brush,	1	0	0
E. Bickle, Treasurer Ladies Aid Society, in connection with the Wesleyan Methodist church, Hamilton, C.W.,	5	0	0	A. Stevenson,	0	10	0
Per Rev. Mr. Fettes, collected by Chrs. Harley and E. T. Waddle,	1	12	6	Cash (G—),	0	3	9
Alexander Bistrom, Quebec Auxiliary Association, proceeds of draft on Mr. Oliver,	24	17	6	North East Hope, sundries,	6	4	0
W. D. D., Prescott,	1	5	0	A friend in Scotland, for the circulation of God's Word in Canada, per Mr. J. R. Orr,	0	12	0
J. Chambers, do.	0	5	0	E. Taylor,	0	2	8
C. Shaver, do.	0	2	6	Draft of A. Bonar, £7 16 stg., on Williams, Deacon & Co., at 11 per cent.,	9	12	5
W. Patrick, do.	1	0	0	Proceeds of draft on Partridge and Oakey, London, for £19 16s 6d stg., at 13 per cent.,	25	0	2
Cash,	0	2	6	Mr. Ralston, Berthier,	0	10	0
W. Lillyard, do.	0	10	0	Proceeds of bill of exchange on J. D. Bryce, Glasgow, for £100 stg., at 13 per cent.,	125	11	1
J. Holden, do.	0	5	0	Per Miss Blake, Quebec, Lady Stuart, Quebec, Sheriff Sewell, do. Mrs. Wilkie, do. Mrs D.M'Callum do. Mrs. Campbell, do. C. Smith, do. Mr. Bowles, do. Mr. Bradford, do. Miss Blake, do. Anonymous, through Post Office,	4	0	0
Mrs M. L. Jones do.	0	5	0	Mr. Fleming, Lachine, Sundries, per Mr. Kellie, of Martintown,	0	11	9
Rev. G. Bell, Cumberland Congregation of ditto in Cumberland and Buckingham,	2	0	0	Rev. A. Mackintosh, Thorold,	0	5	0
Wm. Dickson, Grenville, Collected by R. D. Wads. worth,	0	2	9	United Presby. congregation, Newton, township of Clarke,	1	5	0
Juvenile Missionary Association Presby. church, North East Hope, per Mr. McDiarmid,	1	0	0	Collection Free Church Congregation, Vankleekhill, per Rev. Dr. McGillivray,	3	0	0
Mr Wm Cormack's son's board till 1st May,	1	10	0	Proceeds of letter of credit on Commercial Bank for £9 10s, at 10 1/2 per cent.,	11	13	3
Monthly concert of prayer connected with Rev T. Baines' church, St Andrews,	2	15	0	A Friend,	1	0	0
Mr. Stewart, ditto	0	5	0	United Presby. church, Emily, per T. Best,	3	2	6
Robt Kneeshaw, Lachute	0	5	0	Mr. Kimpton, St Theresa,	1	5	0
				Per Mr. Drummond,	1	5	0
				Per do.	1	0	0
				Per Mr. Orr,	0	2	6
				Per do.	1	10	0
				John R. Dougall & Jas. D. Dougall's Missionary Box,	2	10	0

N. B.—All the sums received are acknowledged above, although the items of which the larger remittances are composed are not detailed. They will be acknowledged in the Annual Report.

Donations of clothing, &c., received since last Record.
 2 boxes clothing, from friends in Greenock.
 1 do. do. from friends in Glasgow.
 2 barrels flour, and one barrel wool, from friends in Martintown and Glengarry.

Donations may be sent to the Treasurer, James Court, Esq., Montreal; United States, to Dr. Buck, 775, Broadway, New York; or in Great Britain, to Messrs. Williams, Deacon, & Co., Bankers, 20, Birchin Lane, and Messrs. Partridge & Oakey, Paternoster Row, London; to J. D. Bryce, Esq., Glasgow; or to any of the Honorary Members, a list of whose names is published on the first page.